

國際保育通訊季刊

100.03

第十九卷第一期

行政院農業委員會



中華民國自然生態保育協會出版

- IUCN 呼籲重視兔類保育面
- 世界兩大保育獎得主揭曉
- 保護區提高西非居民經濟所得
- 剛果維龍加國家公園巡守員遭襲
- 俄國漁業組織加入推動永續漁業
- 經濟危機下希臘繼續推動生物多樣性保育
- 紐西蘭森林保育計畫
- 改變漁撈裝置拯救瀕危海龜
- 永續藤條發展計畫

發行人 / 總編輯：李玲玲
執行編譯：林怡棻, Sheng-Hsia Hsu
中華民國自然生態保育協會出版
106台北市大安區和平東路二段175巷35號一樓
電話：(02) 2709-816 傳真：(02) 2709-8160
電子郵件信箱：swanicn@gmail.com
協會網頁：http://www.swan.org.tw

本電子季刊歡迎上網訂閱及轉寄
北市局版誌字第貳捌柒號

IUCN呼籲重視兔類保育

2011年是兔年。在歡慶兔年的同時，IUCN 警告，雖然兔子多產，現今仍有1/4的兔類被列為IUCN瀕危物種紅名單中的受威脅物種。IUCN 物種存續委員會 (Species Survival Commission, SSC) 兔類專家小組表示，棲地流失、過度捕捉及疾病是兔類面臨的主要威脅。

專家小組負責人，同時也是亞利桑納州立大學教授的Andrew Smith表示，兔形目中包含了一些世界上最瀕危的物種。由於兔類是重要的被捕食者，其族群量的下降將會對掠食者產生極嚴重的影響。此外，某些兔類在一些經濟較落後的地方是重要的狩獵動物。因此，採取有力的行動以保護這群動物相當重要。

由於兔病毒出血熱(Rabbit Haemorrhagic Fever)在某些地方造成40-100%的死亡率及棲地流失等因素，伊比利半島上的原生歐洲兔(European rabbit, *Oryctolagus cuniculus*)族群量已大幅下降。1994至2004年間，葡萄牙境內的

歐洲兔族群量下降了30%。若以整個伊比利半島來說，歐洲兔的整體族群量下降了20%，有些族群甚至已在滅絕的邊緣。野生歐洲兔是現今所有馴養家兔的祖先。

河兔，又名南非山兔(*riverine rabbit, Bunolagus monticularis*)是目前最瀕危的兔種之一，已被IUCN瀕危物種紅名單列為極度瀕危等級，目前只能在南非的Central Karoo地區發現其蹤跡。其族群量在過去20年下降了60%，主因為棲地流失。河兔只生活在優質農地，然而南非的優質農耕地並未受到保護。

伊犁鼠兔(*ili pika, Ochotona iliensis*)在30年前被發現，目前也被列為瀕危等級。伊犁鼠兔生活在中國西北方偏遠的天山區域，近期的普查結果顯示，當初發現伊犁鼠兔的區域目前已有一半看不到伊犁鼠兔的蹤跡了。

專家小組成員，同時也是波特蘭州立大學教授的Luis Ruedas表示，兔類應被視為保育關鍵物種(*keystone species*)，因為牠們對生態的重要性與其目前的數量不成比例。兔類的族群量若繼續下降，對其他物種將有重大影響，例如伊比利半島兔類族群量的下降導致極度瀕危之伊比利山貓(*Iberian lynx, Lynx pardina*)及脆弱的猛禽西班牙帝鵬(*Spanish Imperial eagle, Aquila adalberti*)族群量的下降。

資料來源：

<http://www.iucn.org/knowledge/news/?6858/Year-of-the-Rabbit--species-hopping-out-of-view>



世界兩大保育獎得主揭曉

Cerrado計畫將在未來兩年得到聯邦基金2億美金的補助。該計畫保護的林地草原混和區涵蓋了21%的巴西國土，其面積幾乎與格陵蘭島等大。雖然很多人對Cerrado並不了解，但該地是很多條亞馬遜支流的發源地，同時也挹注了全球最大的Pantanal溼地。

世界自然基金會(WWF)巴西分部執行長Denise Ham表示，Cerrado在傳統上一直被認為是巴西生態系中的醜小鴨，是一個非永續經營可以被無限制開發的區域。然而，事實上該地是世界上生物多樣性最高的區域之一，也是巴西發展所需資源的重要來源。

Cerrado計畫著重在復育熱帶大草原最脆弱的地區，這些地方有豐富的生物多樣性、重要的淡水資源，但卻受到極大森林濫伐的壓力。世界兩大保育獎—坎頓米勒獎(Kenton Miller Award)與年輕保育者獎(Young Conservationist Award)於3月17日在喬治賴特協會大會(George Wright Society Conference)中公布得獎名單。

坎頓米勒獎由IUCN世界保護區委員會(World Commission on Protected Areas)的Sue Stolton和Nigel Dudley獲得。兩人傑出的創意幫助全球國家公園及保護區的永續發展。

兩人的成就除了促進保護區的有效管理外，在修正及實施「IUCN保護區管理類型」(IUCN Protected Area Management Categories)，也就是按照管理目標的不同而將保護區分類

的工作上扮演領導的角色。此外，兩人在「保護的論點」(Arguments for Protection)系列出版品所提供的清澄見解，也有效地增進了政府及社區對設置保護區所帶來利益的了解及覺醒。

至於2011年輕保育者獎則由Héctor Antonio Caymaris Zanelli獲得，他因取得社區的支持成功地扭轉了烏拉圭Laguna de Rocha保護區生物多樣性流失的問題。Laguna de Rocha保護區是聯合國教科文組織生物圈保留區的一部份。長期以來，Héctor Antonio Caymaris Zanelli是該保護區唯一的巡守員，常親自對抗盜獵者及非法四輪驅動車的經營者，政府提供給他的支援相當有限，而且常常他常常拿不到薪水。

他與社區的合作大幅降低了烏蛋的盜獵，成功使沿岸鳥類重新營巢。他的努力同樣也使水豚(capibaras)的盜獵量降低，使水豚的族群量明顯地回升。當地社區現在已了解到生物多樣性的價值並決定發展生態旅遊。此外，Héctor Antonio Caymaris Zanelli還成立了Rocha濱海湖之友基金會(Foundation of the Friends of the Coastal Lakes of Rocha)並擔任其執行長。

坎頓米勒獎是由IUCN世界保護區委員會贊助，頒發給對世界國家公園及保護區永續經營有傑出貢獻的作為，而年輕保育者獎則由IUCN世界保護區委員會及國際巡守員協會(International Ranger Federation, IRF)共同贊助，頒發給對世界保護區保育有傑出貢獻的青年。

資料來源：

<http://www.iucn.org/?uNewsID=7124>

保護區提高西非居民經濟所得

IUCN 2010年西非保護區經濟效益調查報告指出，相較於原本的農業收入，居住在西非保護區附近的住民從與保護區相關的活動中增加了40%的收入。該研究強調保護區如何影響工作機會及收入。

IUCN中西非保護區執行長Geoffroy Mauvais表示，住在保護區附近的居民經濟收入極低。調查發現，設置保護區以確保自然資源的永續利用是提高居民收入最有效的辦法，其好處還包括未來生態旅遊及漁業的發展。

研究成果來自西非地區幾個最貧窮的國家。布吉納法索(Burkina Faso) Nazinga森林附近8千住民的年收入估計約304歐元，而保護區所提供乳油木果(shea nuts)、其他水果、野生蜂蜜、木材及可作為掃帚、草帽的禾本科植物等天然資源永續採集機會的收入則約為78歐元，是貧窮產線收入的80%。

Mauvais強調，這40%的經濟成長是最保守的估計，如果增加投資，例如生態旅遊，則成長率將可輕易地被提高。報告揭示保護區對永續發展、自然資源保護的重要性。人們應牢記在心：保育須被列為優先選項，而當地社區的發展則是保育成功的根基。

資料來源：

<http://www.iucn.org/knowledge/news/?7104/Protected-Areas-Increase-Economic-Gains-in-West-Africa>



剛果維龍加國家公園巡守員遭襲

IUCN全球保護區計畫沉痛表示，近期有越來越多的巡守員在執勤時遇襲。今年1月24日一隊由3名巡守員、5位士兵組成的巡邏隊在剛果維龍加(Virunga)國家公園執勤時遇襲並慘遭殺害，兇手是非法活動的盧安達民主解放軍(FDLR Rwandan militia)，成員可能包括1994年盧安達種族屠殺(Rwandan genocide)的行兇者。官員表示，這次的攻擊有可能是為了報復去年12月盧安達民主解放軍營地遭公園巡守員破壞的事件。

盧安達民主解放軍非常敵視負責管理維龍加國家公園的剛果野生動物管理局(Institut Congolais pour la Conservation de la Nature, ICCN)，因為該局嚴格取締砍伐森林以生產木炭，而木炭正是盧安達民主解放軍的主要經濟來源。

從1996年開始至今，已有超過130位巡守員在公園內遭到殺害。在剛果內戰期間，這些巡守員都是沒有薪水。葬禮於1月26日在Mai ya Moto舉行。Mai ya Moto是公園內的神聖之地，所有在執勤中身亡的人員都被葬在此地。

維龍加國家公園成立於1925年，並從1979年開始被列入聯合國教科文組織世界遺產，是非洲最古老的國家公園之一。維龍加國家公園位在剛果共和國東部，佔地7,800平方公里，目前由剛果野生動物管理局負責管理，是全球野生山地大猩猩的重要棲息地，也是東部低地大猩猩、黑猩猩、森林象、犀牛及許多野生動物的家。

該地物種目前面臨的主要威脅為盜獵、非法野生動物貿易及棲地破壞。IUCN、全球巡守員聯盟及細綠線基金會(Thin Green Line Foundation)已同意協助執勤中喪生員工家屬的生計，由該基金會募得的基金將直接分配給家屬。在沒有社會保險的發展中國家，巡守員通常是家中唯一的生產者，因此捐款對維持其家屬之生計是必要的。藉由捐款，將能幫助被害巡守員家屬免於流離失所。

編註：細綠線基金會(Thin Green Line Foundation)的任務是透過分享全球各地保護區巡守員的故事以支持保育計畫，幫助因無私地執行保育任務而喪生之巡守員的家屬。有關該基金會更多的資訊，請參考網站：<http://www.thingreenline.info/>

資料來源：
<http://www.iucn.org/knowledge/news/?6860/Worst-attack-on-Virunga-National-Park-rangers-in-years>



俄國漁業組織加入推動永續漁業

俄國主要的漁業組織與世界自然基金會(WWF)攜手合作，共同遊說政府為全球最大的白魚(whitefish)漁場提出更永續的政策及管理措施。

俄國鱈魚漁業主要管理機構之一的狹鱈漁業協會(Alaska or Walleye Pollock Catchers Association, PCA)已同意加入WWF的遊說陣容，希望說服俄國政府通過在拖網漁船上設立獨立漁業觀察員的政策，並採用WWF所提出的策略計畫以打擊非法、無管制及未報告

(illegal, unregulated and unreported, IUU)漁業。新的合作關係將有利於俄國與日本、中國簽定雙邊港口管制協訂，並在鄂霍次克海建立漁業保護區。

WWF聰明漁業倡議負責人Alfred Schumm表示，這是非常重要的第一步。對鱈魚漁業而言，最關鍵的承諾是確保該漁業使用的漁撈方式不會破壞棲地，尤其是非永續的觸底網具(bottom touching gear)。此外，如何減少誤捕也是重點。

其他的承諾與義務還包括：制訂船隻監測與追蹤措施，遵守保護區或已關閉漁場內禁漁之協議和目標魚種及誤捕量的總量管制等。而這些項目皆有既訂的執行時間表。

狹鱈漁業協會也同意儘快成立基金以資助船隻裝設及改善監測系統，制定並通過關於IUU的捕撈方法評估，加強與俄國聯邦漁業局、俄國海岸警衛隊、海關總署及各界專家的合作，及評估俄國遠東漁船隊的漁獲能力及各類魚類的可漁獲量，避免產能過剩。

美國阿拉斯加鱈魚漁業已獲得來自海洋管理委員會(Marine Stewardship Council, MSC)的認證，然而俄國的鱈魚漁業還未準備好接受認證。現在PCA加入遊說的陣容，對於改善俄國鱈魚漁業目前的情況並持續推動MSC認證將是正面的一步。

WWF俄國海洋計畫協調員Konstantin Zgurovsky表示，這對俄國鱈魚漁業通過認證是非常重要的第一步，並能改變俄國對海洋的態度與政策。俄國漁業局將在狹鱈漁業協會與

WWF的協助下，推動一個工作小組討論MSC認證，為即將在5月舉行的相關會議做準備。

資料來源：

http://wwf.panda.org/wwf_news/?199627/Key-Russian-fisheery-joins-sustainability-lobby



經濟危機下 希臘繼續推動生物多樣性保育

希臘議會無畏近日來國內的經濟危機，於3月10日通過希臘第一個國家生物多樣性法案，為保育生物多樣性設下防線。

WWF指出，希臘的經濟危機使希臘的自然環境面臨高度壓力，因此對於希臘環境能源及氣候變遷部部長Tina Birbili、希臘政府及議會能不畏爭議仍堅持推動立法的勇氣及遠見給予高度肯定。

WWF希臘分部負責人Demetres Karavellas表示，WWF極力推動此法案對希臘未來的自然保育相當重要。儘管有部份議員要求提高保護區內的建築權，該法案的通過仍代表著希臘自然遺產保育的曙光，同時意謂著自然資產將不再被忽視或為了快速獲得經濟利益而被犧牲。未來最大的挑戰將是該法的執行，而WWF已準備好給予希臘充份的協助。

該法案包含多項計畫，希望能透過簡單的指定程序及提升政府支持，建立整合且以科學為基礎的保護區系統。若物種迅速減少將採取緊急保育措施，打擊危害生物多樣性犯罪的架構也將加強。

未來小型島嶼溼地將受新的法律架構保護，而海洋生物及其棲地也有專門的保育措施。儘管議會中仍有反對的聲音，屬於歐盟 Natura 2000 自然保護區範圍內的開發建築仍將受新規範的約束。

WWF 歐洲政策辦公室主任 Tony Long 表示，這項法案是一個重要的新工具，將有助歐洲一些緊急法案，例如野鳥與棲地指令 (the Wild Birds and Habitats Directives) 的制訂。若能以正確的眼光重視自然資產的美好，投資自然保育應能協助希臘儘早找出渡過財政危機的方法。

資料來源：

http://wwf.panda.org/wwf_news/?199615/Economic-adversity-doesnt-stop-Greece-protecting-biodiversity



紐西蘭森林保育計畫

相互依存的紐西蘭鳩 (Kereru) 和多種紐西蘭重要樹種成為紐西蘭森林保育計畫的核心。這項計畫是由 Nikau 基金會提供資金，Willscott Endowment Fund、WWF 紐西蘭分部及 Tindall 基金會提供支援，將幫助復育紐西蘭威靈頓地區紐西蘭鳩及原生森林的幾種主要樹種。

WWF 紐西蘭陸域計畫管理者 Marc Slade 表示，紐西蘭鳩是一種非常漂亮的鳥類，其族群量的復甦對紐西蘭獨特森林的生存至關重要。紐西蘭鳩是紐西蘭目前僅存幾種可以吞食某些重要森林樹種果實、幫助傳播的本土鳥類。這些樹包括彌洛松 (miro)、塔瓦瓊楠

(tawa)、紐西蘭陸均松 (rimu) 和黑松 (matai) 等，它們的種子必須通過鳥類的消化道才能發芽，這意謂著森林的健康與紐西蘭鳩的族群量有絕對的關係。

聯合國已將 2011 年訂為國際森林年。在 2011 年，WWF 將推行森林生活運動，結合最新科技及數十年來與夥伴合作的實地經驗，協助拯救全球的森林。該組織未來將投資 1 萬美元在「紐西蘭鳩發現計畫」(Kereru Discovery Project) 上，這將在原有的保育計畫上開啟新的階段，目標為提升 Kapiti 島至 Wairarapa 島的本土鳥類族群量。預期紐西蘭鳩族群量的上升將有助於當地原始森林的復育。由於棲地流失、伴隨著的食物短缺及包括負子鼠、雪貂、鼬等外來掠食者的引進，目前紐西蘭鳩的族群量與過去相比已大幅減少。

該計畫呼籲民眾在自家後院多種植可供紐西蘭鳩取食的原生植種，並主動參與病蟲害控制計畫，希望藉由與當地居民的共同合作，協助紐西蘭鳩回復族群量。

威靈頓附近，過去約有 98% 的土地是被森林所覆蓋，然而現在僅存 28%。保護紐西蘭鳩將拯救當地森林免遭破壞，保留下來的棲地將有助於其他本土鳥類的繁衍。這是生命共同鏈的最好示範，也告訴世人如何藉由保育物種而使整個生態系統受惠。

資料來源：

http://wwf.panda.org/wwf_news/?199362/Birds-needing-trees-trees-needing-birds-focus-of-New-Zealand-forest-project



改變漁撈裝置拯救瀕危海龜

WWF最新的分析報告指出，從事漁業者若能採用負責任的新漁業裝置，將能拯救珊瑚金三角地區數以千計的瀕危海龜。

「於珊瑚金三角地區採用圓形釣鉤以減少漁業誤捕方案」是將圓形釣鉤推廣至政府、漁業組織及漁民的開始。WWF珊瑚金三角降低誤捕策略負責人Keith Symington表示，該方案只需在漁具上做些小小的改變便能成功降低海龜的誤捕，達成效率更高且更負責任的捕撈作業。

圓形釣鉤其實只是一個很簡單的創新，其鉤環為大幅度彎回的圓形。經過證實，改良過的釣鉤在延繩釣時能顯著減少海龜的誤捕率達80%。

由於改良過的釣鉤為圓形且尖端向內，因此一旦釣鉤被海龜誤食，拉出後並不會造成海龜內部器官的受損。相反的，現行使用的釣鉤較為細長，其尖端相對較曝露於外，因此當被海龜意外吞食後，會對海龜造成嚴重的傷害。

研究顯示，在大多數的情況下，改良過的圓形釣鉤至少可維持或是達到更高的目標物種捕獲率。此外，由於這種釣鉤傾向鉤在漁獲的嘴裡，因此也提升了漁獲的存活率，有助漁獲保持新鮮、提升品質。

儘管已被證實為有效，圓形釣鉤尚未被正式規範使用或被廣泛地接受，過重的關稅及進口稅是造成其尚未成為使用主流的原因。

Symington表示，圓形釣鉤的推廣如此緩慢，不僅令人驚訝也令人難以接受。想要改善此問題，政府及地區夥伴的支持相當重要。

誤捕或無法區分對象地捕撈非目標魚種是目前珊瑚金三角地區海洋保育面臨的最主要問題。光是在珊瑚金三角區每年就有上萬的海龜被延繩釣作業系統誤捕。Symington強調，隨著負責任捕撈海產需求的提升，業者若想從漁撈中獲利，應立即採用更負責任的漁撈方式，而採用圓形釣鉤就是達成此雙贏局面的方法。

目前已經有越來越多的海產公司及漁民全力投入WWF圓鉤計畫，並因使用圓形釣鉤而從市場中獲利，證明此工具同時具有經濟及環境效益，是達成漁業永續的關鍵一步。

WWF希望經由這項政策創造有利環境，吸引更多漁民加入使用圓形釣鉤的行列。

資料來源：

http://wwf.panda.org/wwf_news/?199315/Simple-changes-in-fishing-gear-can-save-tens-of-thousands-of-endangered-marine-turtles-in-the-Coral-Triangle



永續藤條發展計畫

天然藤編產品屬於設計經典，然而傳統的藤條採收方式卻會傷害熱帶雨林。為了降低其對雨林的傷害，WWF在湄公河流域成立了歐洲聯盟資助方案，希望藉由藤條(rattan)的永續生產與加工，降低當地森林的破壞。今年2月中在德國法蘭克福便有一個創新的藤條家居

飾品市集在Ambiente國際設計博覽會中展出。

WWF正與瑞士設計師、Lund大學的畢業生及當地的公司合作，開發適合國際市場的籐製產品。這些產品包括鞋墊、折疊籃與獨特的籐編休閒椅等。

除此之外，WWF也分析了全球籐編製品的貿易網絡。2月中發表的關鍵科學報告顯示，由於籐條來源及森林棲地萎縮，2006年至2008年間籐編製品的全球貿易量降低了26%。

印尼是世界上最重要的籐編產品出口國，其出口量佔了全球貿易市場的80%，而歐盟及中國是主要的買家。越南在歐盟市場中扮演關鍵的角色，其產品主要銷往德國及法國，而且其同樣也是重要的進口國，上游為寮國、印度、柬埔寨和菲律賓。

籐條是棕櫚家族的成員，在生長過程中會攀爬纏繞自己周圍的植被，某些品種可以生長超過100公尺。

WWF永續籐條計畫負責人Thibault Ledecq表示，湄公河地區是世界上少數僅存擁有如此高動植物多樣性的森林。在過去十年內，科學家發現了超過1,000種的新動植物。但是過度開採卻導致許多籐種的數量大為降低，因此促使WWF在五年前開始推動永續籐條發展計畫，在柬埔寨、寮國及越南等地推行。

該計畫的目標是將熱帶雨林及籐條納入森林管理委員會(Forest Stewardship Council, FSC)的標準管理原則與流程，並推動執行聯合

國的「潔淨生產」原則(Cleaner Production)。該原則包括物質及能源流動的最佳化、水資源浪費與污染的最小化及碳排放減量。

Ledecq表示，唯有提供市場並保護森林，籐條的永續經營才會成功。可信賴的森林管理、負責任的貿易及消費者的覺醒將是確保該天然資源永續發展的關鍵。

該計畫80%的經費來自歐盟「改變亞洲」援助合作與發展計畫(EU SWITCH-Asia Programme of the EuropeAid Development and Cooperation)。SWITCH-Asia的目標是逐步推廣對環境友善的產品及消費行為。永續籐條計畫便是成功地符合該組織在每項環節上的要求，並鼓勵認證。IKEA也是該計畫的共同資助者。

資料來源：

http://wwf.panda.org/wwf_news/?199315/Simple-changes-in-fishing-gear-can-save-tens-of-thousands-of-endangered-marine-turtles-in-the-Coral-Triangle

